

# Guía de Etimologías Grecolatinas

## Quinto Semestre

### Primer Parcial

#### Origen de la palabra etimología

La palabra española "etimología" proviene del vocablo griego etymologia el cual esta formado por dos elementos básicos:

Etymos- (adjetivo) que sig. verdadero o auténtico

Logia -sig. Tratado o palabra

Originalmente la etimología se refiere al significado auténtico de las palabras.

#### Definición de Etimología

La etimología estudia la verdadera significación de las palabras, mediante el conocimiento de su origen, de su estructura y de sus transformaciones o cambios, en consecuencia la etimología comprende todos los elementos constituidos de los vocablos y no solo de su raíz.

#### El cambio de las Palabras:

- 1.-Fonético: Son los cambios en el sonido de la palabra
- 2.-Morfológico: Cambios de forma y fondo o estructural en las palabras
- 3.-Semántico: Cambios en el significado

Ejemplo: Farina / Harina

- hay un cambio fonético, porque cambió el sonido de la palabra
- hay un cambio morfológico porque se escriben diferente

Nota: Los cambios morfológicos de las palabras radican en su raíz (sufijos, afijos y prefijos).

#### Lenguas Monosilábicas

Sus palabras pertenecen a una sola raíz que nunca cambian, ni se conjugan ni se combinan, una misma palabra puede ser verbo, adjetivo o sustantivo. Ejemplo: El chino, birmano, tibetano, siames, castellano.

#### Lenguas Aglutinantes

Agrupan palabras pero sin fundirse en ellas, por mera unión externa de unas raíces con otras se forma la palabra o frase.

Ejemplo: Las americanas, la caucásica, las malayopolinesia, el japonés y las uralaltaicas.

### **Lenguas de flexión**

Son palabras que constan de una sola raíz a la cual se unen a otros elementos (morfemas) que se combinan con ella y entre sí formando una unidad gramatical indivisible.

Ejemplo: Todas las lenguas indo-europeas

**Concepto de familia Lingüística:** Es el conjunto de lenguas que procede de una lengua en común llamada "lengua madre". Así por ejemplo el "latín", en relación con el castellano y con otras lenguas romances se les llama "hijas del latín".

### **Principales Familias Lingüísticas**

1.-Indo-europea

2.-Semi-indica (el antiguo hebreo, el fenicio y el árabe)

3.-Camítica (el egipcio, etíope, elibiobereberber)

4.-Americanas (indígenas, castellano)

5.-Malayopolinesia (Tagalo, fijiano,hawaiano,samoano)

6.-Australiano (Australiano)

7.-Bantu: (cafre y el sulu)

8.-Indo-europea

**Ordenando en secciones de mayor afinidad entre lenguas tenemos las siguientes:**

- Rama indo-irani.- idioma de la india e irania. Se divide en:

Antigua: Se habla el sascrito, pacrito y el pali

Moderna: Se habla el vengali y el indostali

- Rama griega: Abarca las formas del griego antiguo y moderno

Antiguo: Se divide en el idioma jónico. Se dice que este dialecto fue la base del francés, ya que es caracteriza por la fluidez y sensualidad al pronunciar sus vocablos.

## Orígenes del español

1.- En la formación del español han intervenido 2 elementos importantes: elementos latinos y no latinos.

2.- El latín fue originalmente el dialecto hablado en el antiguo lacio es decir en la antigua región de Italia.

3.- **Latín culto:** Es la lengua literaria por excelencia base de todas las lenguas.

**Latín vulgar:** fue el lenguaje hablado por las clases medias.

4.- Diferencias entre el latín culto y el latín vulgar: lexicológicas, fonéticas, morfológicas y sintácticas.

Nota: El latín vulgar no cumplió si no por el contrario restringió el sentido de los vocablos en el castellano.

## Causas de la Diversificación de la lengua Romance

La variada difusión del latín por el territorio de la roma antigua y la radical distinción entre las lenguas romances obedecen 3 factores principales:

- **Histórico Cronológico:** El diverso grado de evolución alcanzado por el latín, según el momento en que se introdujo en cada uno de los países romantizados.
- **Etnológico:** Los diferentes grupos étnicos (indígenas) y lingüístico que en cada lugar se pusieron en contacto con la lengua en roma.
- **Social:** Se refiere a las relaciones político, religioso, comercial.

Nota: El romance castellano y su evolución es indudablemente una lengua que procede del latín vulgar.

## Elementos no latinos del español

1.- Elemento pre ibérico: Principalmente Vascuence

2.- Elemento ibérico, séltico y selti-iberico

3.- Elemento fenicio y cartaginés

4.- Elemento griego

## Lenguas Romances

Las lenguas romances románicas o neolatinas son las siguientes y provienen del latín vulgar.

- 1.-Gallego
- 2.-Portugués
- 3.-Español, en España y en Latinoamérica
- 4.-Catalán
- 5.-Provenzal
- 6.-Francés
- 7.-Sardo
- 8.-Italiano
- 9.-Reto-romano
- 10.-Dálmata
- 11.-Rumano



Mapa de las lenguas románicas europeas:

- |   |  |  |  |  |   |
|---|--|--|--|--|---|
|  Gallego   |  Castellano           |  Catalán  |  Corso  |  Francés |  Reto románico o reto friulano |
|  Portugués |  Provenzal u Occitano |  Italiano |  Rumano |  Sardo   |   |

A continuación algunos ejercicios previamente contestados que te servirán como ejemplo, recomendando así estudiar del libro de ejercicios de Etimologías Grecolatinas del Español.

**Ejemplo 1:** Forme familias de palabras relacionadas con luz, sal, monte, estar mano, carro.

Luz.-lucero, luciérnaga

Sal.- salero, salinidad, salado

Monte.- montar, montaña

Estar.-

Mano.- manopla

Carro.- carretilla, carrera, carrocería

**Ejemplo 2.**

Forma incorrecta	Forma correcta
Tragistes	Tragiste
Medecina	Medicina
Traquisversar	tergiversar
Teralaña	Telaraña
Doritor	Doctor
Marmotretro	mamotreto
Fuites	Fuiste
polecia	Policía
treintaitre	Treinta y tres
Armacroste	armatoste

**Ejemplo 3.**

Español	Latín vulgar	Latín culto
aprender	aprendere	Discere
Batalla	Battalia	Pugna
Caballo	Caballus	Equus
Camino	Caminus	Via
Juego	Jocus	Ludus
comer	comedere	enere

#### Ejemplo 4. Campo semántico

Un campo semántico es un conjunto de palabras que tienen relación entre sí, porque todas ellas se refieren a un mismo tema.

Del campo semántico de calzado:

-Zapatos, sandalias, chancletas, zapatillas, mocasines, botas...

Del campo semántico de el comercio:

-Cooperativa, contratista, proveedor, contrato, factura, recibo, pedido, competencia, demanda, subvención...

#### Campo semántico

- Relación de significado.

Llamamos **campo semántico** a un grupo de palabras que están **relacionadas** por su **significado**.

Vehículos	Familia	Casa
motocicleta, coche, camión, bicicleta...	padre, madre, abuelo...	apartamento, piso, chalé...

Es un conjunto de palabras o elementos con significados relacionados, debido a que comparten un núcleo de significación o rasgo semántico (sema) común y se diferencian por otra serie de rasgos semánticos distinguidores.

Un campo semántico estaría constituido por un grupo de palabras que están relacionadas por su significado, compartiendo ciertas características comunes.

Un ejemplo de campo semántico sería el de términos relacionados con *muro* entre los cuales podemos encontrar:

palabra	sema compartido	semas distinguidores
<i>pared</i>	[+obstáculo][+vertical]	[+alto]
<i>tapia</i>	[+obstáculo][+vertical]	[+alto][+piedra][+delgado]
<i>muro</i>	[+obstáculo][+vertical]	[+alto][+piedra][+grueso]
<i>pretil</i>	[+obstáculo][+vertical]	[-alto][+piedra]
<i>cerca</i>	[+obstáculo][+vertical]	[-alto][+rústico]
<i>verja</i>	[+obstáculo][+vertical]	[+metálico]

*muralla* [+obstáculo][+vertical] [+defensivo]

### Ejemplo 5

Arcaísmos	Forma actual
Forongo	hongo
medecina	medicina

Neologismos
Hot dog
Short
Shampoo
Hot cakes

Elaborado por Gissel Gómez Martínez

© CeroReprobados 2009-2010. Todos los Derechos Reservados.